



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Llunio lleoedd a iechyd cyhoeddus

Placemaking and public health

November 2018
Gemma Christian

Y system gynllunio a iechyd The planning system and health

Rôl o ran cefnogi ffyrdd iachach o fyw a lleihau anghydraddoldebau

Role in supporting healthier lifestyles and reducing inequalities

Cyfleoedd uniongyrchol ac anuniongyrchol:

- dyrannu tir ar gyfer cyfleusterau iechyd;
- sicrhau dylunio da a datblygu heb rwystrau;
- gwella ansawdd aer; a
- gwella mynediad i hamdden a mannau gwyrdd naturiol

Direct and indirect opportunities:

- allocation of land for health facilities;
- ensuring good design and barrier free development;
- improving air quality; and
- improving access to recreation and natural green spaces

Darparu manteision iechyd corfforol a meddyliol a gwella llesiant

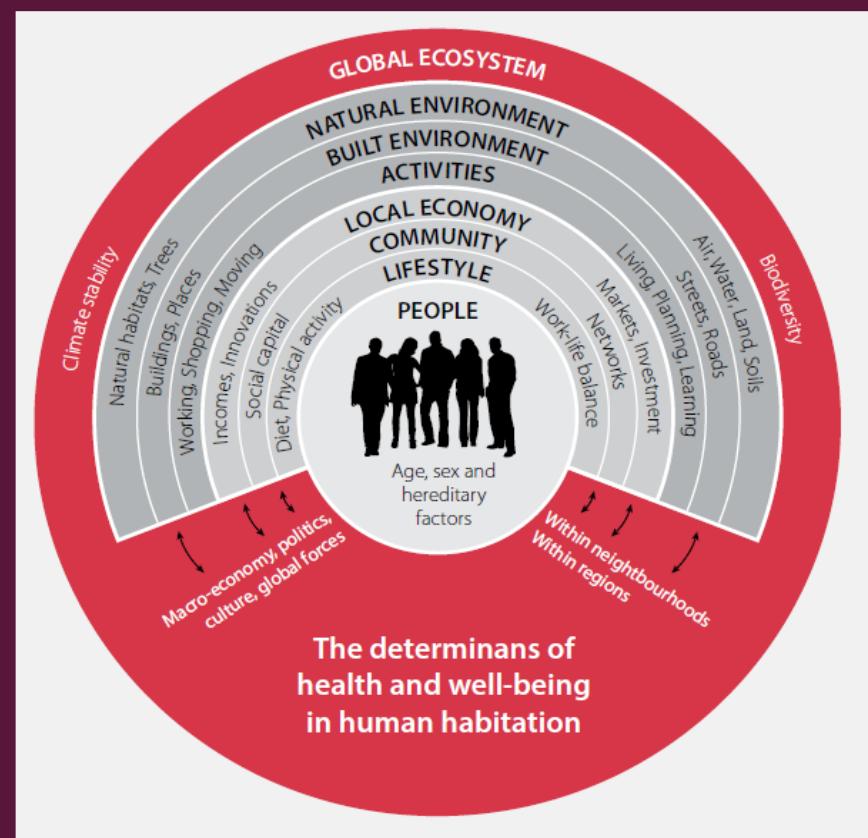
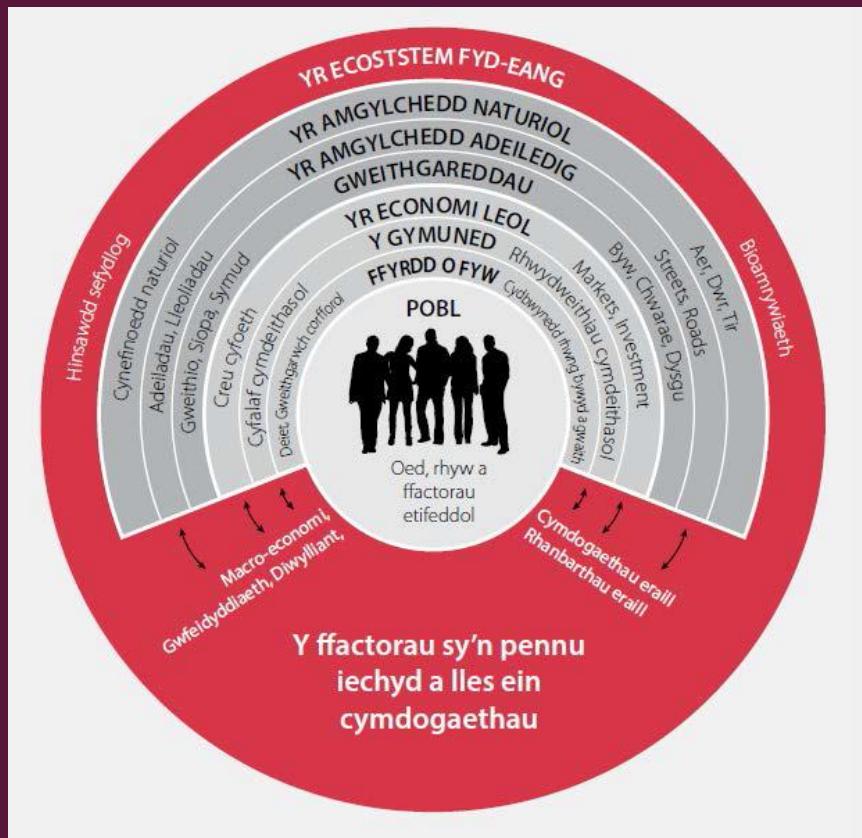
Provide both physical and mental health benefits and improve well-being



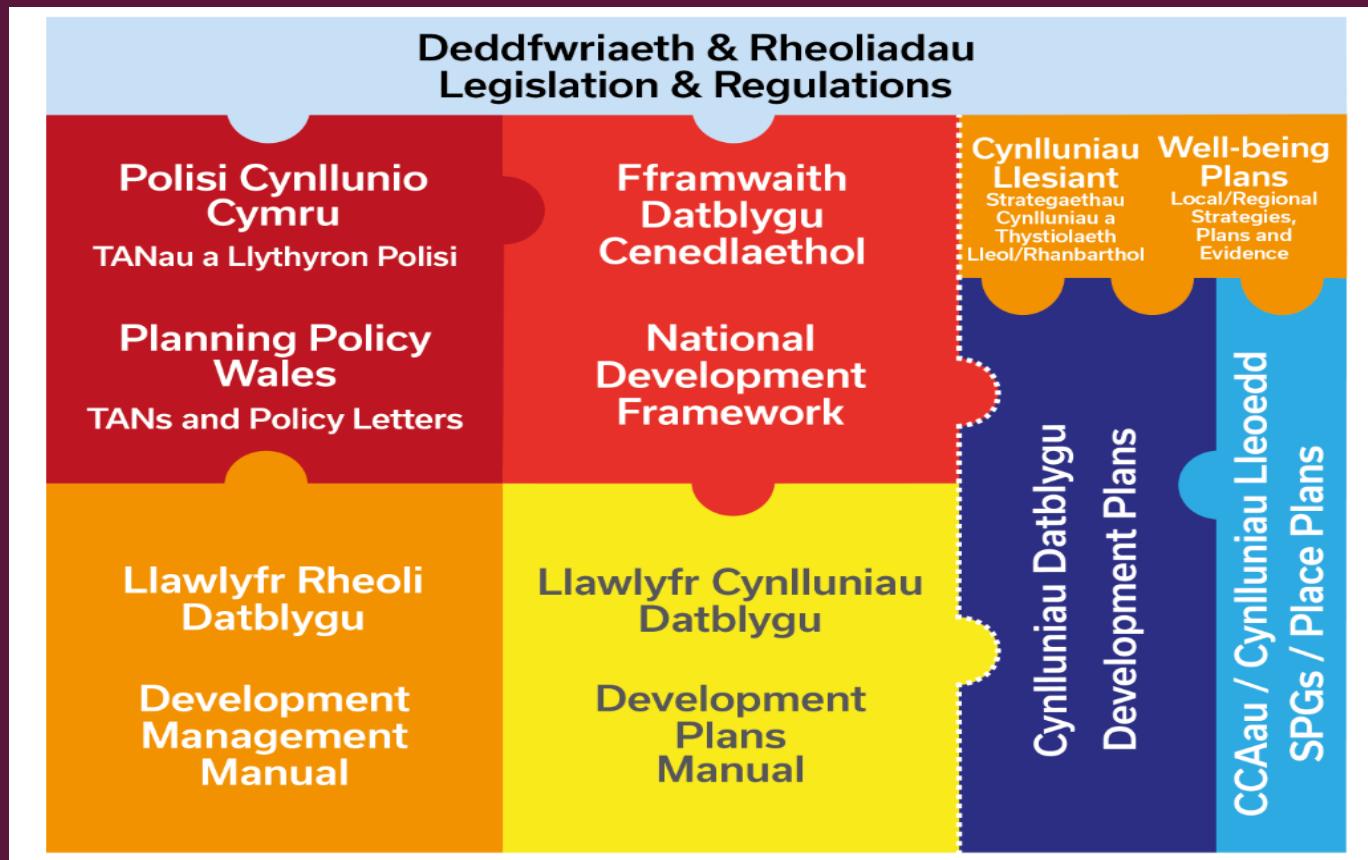
Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Penderfynyddion iechyd

Determinants of health



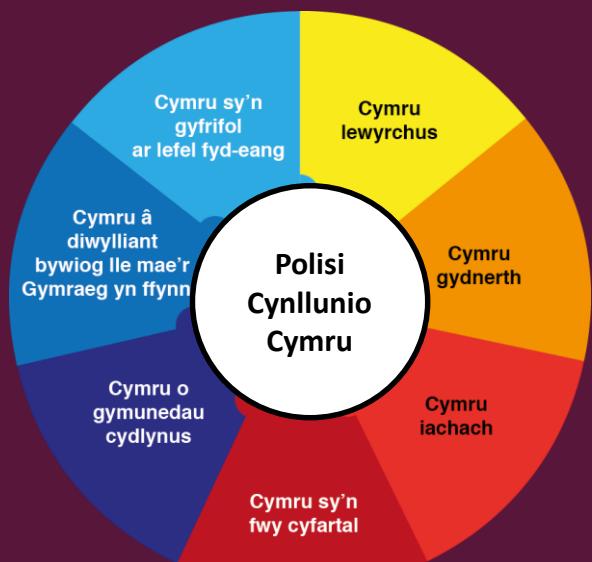
Sut mae hyn oll yn dod ynghyd? How does this all fit together?



Polisi Cynllunio Cymru

Planning Policy Wales

Amrywiaeth o offer ar raddfeydd gwahanol o fewn y system gynllunio sy'n helpu i gyflawni iechyd a llesiant



Angen ystyried y 7 nod llesiant yn ein polisi a'r ffordd y gwnawn benderfyniadau

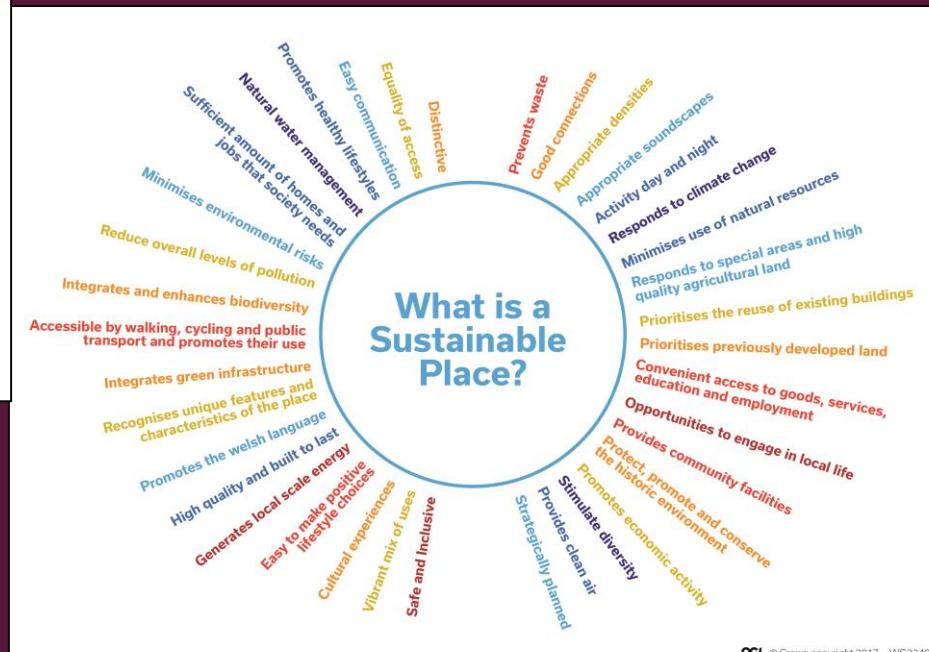
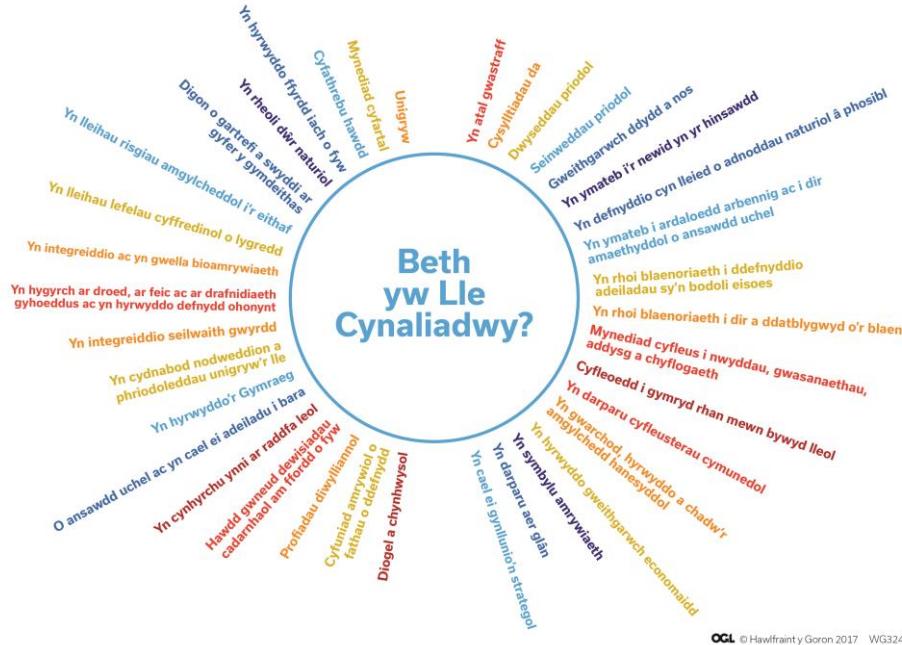
Variety of tools at different scales within the planning system that help to deliver health and well-being



Need to consider the 7 well-being goals in our policy and decision making



Creu lleoedd Place making



Egwyddorion Cynllunio a chanlyniadau

Planning Principles and Outcomes



Egwyddorion

- Y datblygaid iawn yn y lle iawn
- Gwneud y defnydd gorau o adnoddau
- Hwyluso amgylcheddau iach a hygrych
- Creu a chynnal cymunedau
- Manteisio i'r eithaf ar ddiogelu'r amgylchedd a chyfyngu ar effaith amgylchedd

Principles

- The right development in the right place
- Making best use of resources
- Facilitating accessible and healthy environments
- Creating and sustaining communities
- Maximising environmental protection and limiting environmental impact

Canlyniadau Cynllunio

- Dangos beth ddylai'r system gynllunio yng Nghymru fod yn ceisio ei gyflawni

Planning Outcomes

- Illustrating what the planning system in Wales should be trying to achieve

Beth yw'r FfDC? What is the NDF?

Cynllun Gofodol

Spatial plan

Yn disodli Cynllun Gofodol Cymru

Replaces the Wales Spatial Plan

Chwaer ddogfen i Bolisi Cynllunio Cymru

Sister document to Planning Policy Wales

Gosod cyfeiriad ar gyfer cynlluniau haen is
(CDS a CDL)

Sets direction for lower tier plans (SDP and
LDP)

Cyflawni polisi Llywodraeth Cymru

Deliver Welsh Government Policy

Fframwaith 20 flynedd - adolygiad bob 5
mlynedd

20 year framework - reviewed every 5
years



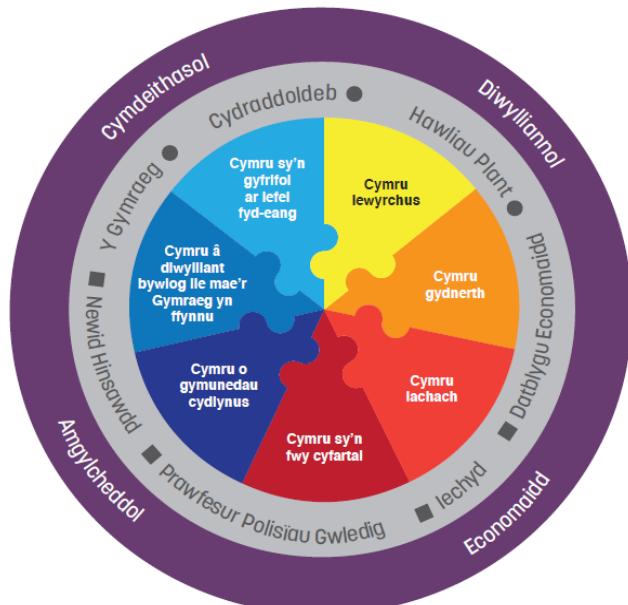


Llywodraeth Cymru
Welsh Government

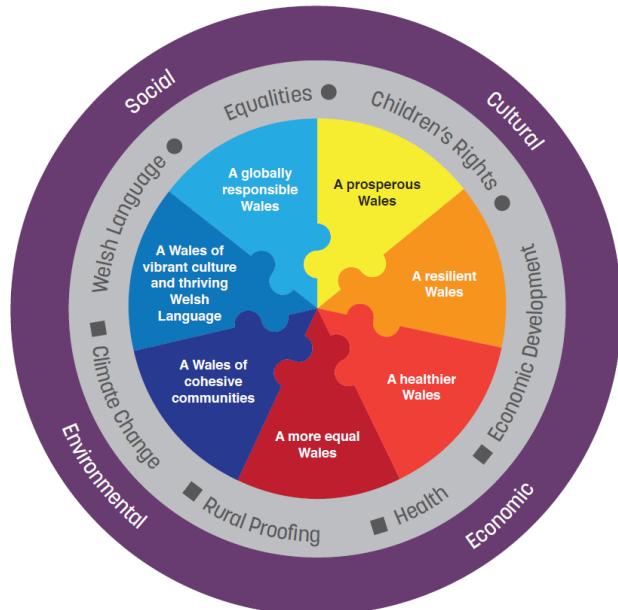
Integreiddio Iechyd

Integration of Health

Asesiadau Effaith Integredig



Integrated Impact Assessments



Beth sy'n digwydd nesaf?

What happens next?

Diwedd y Flwyddyn Cyhoeddi PCC

Gorffennaf 2019 Ymgynghoriad ar
ddrafft o'r FfDC

Ebrill 2020 Cynulliad Cenedlaethol yn
trafod y FfDC

Medi 2020 Cyhoeddi'r FfDC

End of year Publication PPW

July 2019 Consultation on Draft NDF

April 2020 National Assembly consideration
of NDF

Sept 2020 Publication of NDF

Cwestiynau?

Questions?



A screenshot of a web browser window. The address bar shows <http://llyw.cymru/FFDC>. The main content area features a colorful illustration of a town with a sun, a windmill, and a sign that reads 'Pobl a dweud i'r gogledd'. Below the illustration is a video player with a play button. Text on the page includes 'DWEUD EICH DWEUD' in large blue capital letters, 'gwefan llyw.cymru/FFDC' in red, and 'E-bost ffdc@cymru.gsi.gov.uk' in black. A blue vertical bar on the right contains icons for a laptop, a printer, and a trash can. A cursor arrow is visible at the bottom left.



A screenshot of a web browser window. The address bar shows <http://Gov.wales/NDF>. The main content area features the same colorful town illustration and video player as the first screen. Text on the page includes 'HAVE YOUR SAY' in large blue capital letters, 'Website Gov.wales/NDF' in red, and 'E-mail ndf@wales.gsi.gov.uk' in black. A blue vertical bar on the right contains icons for a laptop, a printer, and a trash can. A cursor arrow is visible at the bottom left.